



Child Care Subsidy

Child Care Subsidy برای هزینه مراقبت از کودک که تأیید شده است، کمک می‌کند. اگر شما واجد شرایط باشید، ما آن را مستقیماً به ارائه‌دهنده مراقبت از کودک تان پرداخت خواهیم کرد تا هزینه‌هایی را که شما می‌پردازید، کاهش دهیم.

برای واجد شرایط بودن، شما باید همه شرایط زیر را برآورده کنید:

- مراقبت برای یک کودک 13 ساله یا کوچک تر که به دبیرستان نمی‌رود، مگر اینکه یک معافیت اعمال شود
- از یک خدمات مراقبت از کودک که تأیید شده است، استفاده می‌کنید
- مسئول پرداخت برای هزینه های مراقبت از کودک هستید
- الزامات اقامت و ایمن سازی را برآورده می‌کنید.

برای برآورده کردن شرایط اقامت، شما یا شریک زندگیتان باید در استرالیا زندگی کنید و یکی از شرایط زیر را داشته باشید:

• شهروندی استرالیا

• ویزای اقامت دائم

• ویزای Special Category

• یک نوع ویزای موقت ویژه، برای مثال، یک ویزای Partner Provisional یا Temporary Protection.

اگر هر یک از موارد زیر صدق کند، شما ممکن است الزامات اقامت را هم برآورده کنید:

- شما یا شریک زندگی تان یک دانشجوی خارج از کشور هستید که دولت استرالیا برای تحصیل در استرالیا شما را اسپانسر کرده است
- شما در مشقت قرار دارید یا شرایط خاصی در مورد شما صدق می‌کند.
- شما ممکن است در شرایط خاصی از بعضی از این معیارها معاف شوید.

شما چقدر Child Care Subsidy می‌توانید بگیرید

مبلغ Child Care Subsidy که شما می‌توانید بگیرید به همه موارد زیر بستگی دارد:

- درآمد خانواده شما
- تعداد کودکان تحت مراقبت شما
- سقف نرخ ساعتی بر اساس نوع مراقبت از کودک تأیید شده ای که شما از آن استفاده می‌کنید و سن فرزندان
- شرایط خانواده شما و ساعات فعالیت های به رسمیت شناخته شده ای که شما و شریک زندگی تان انجام می‌دهید.

درآمد خانواده

ما از درآمد خانواده شما برای محاسبه مبلغ Child Care Subsidy که شما می‌گیرید، استفاده خواهیم کرد. شما باید یک برآورد درآمد را در هر سال مالی ارائه دهید تا ما بتوانیم مبلغ Child Care Subsidy را برای پرداخت خدمات مراقبت از کودک تان محاسبه کنیم.

اگر در آمد شما تغییر کند، مبلغ Child Care Subsidy که شما می‌توانید دریافت کنید، ممکن است تغییر کند. برای اطمینان از اینکه شما مبلغ مناسبی از Child Care Subsidy دریافت می‌کنید، باید برآورد درآمد تان را بررسی کرده و به روز کنید.

شما می‌توانید در باره این، در servicessaustralia.gov.au/incomeccs بیشتر بخوانید.

نگه داشتن مبلغ

برای کمک به اینکه احتمال یک پرداخت اضافی کاهش یابد، ما هر دو هفته یکبار 5% از Child Care Subsidy شما را نگه خواهیم داشت. شما می‌توانید مبلغی را که ما نزد خودمان نگه می‌داریم، تغییر دهید. شما می‌توانید در باره این در servicessaustralia.gov.au/incomeccs بیشتر بخوانید.

متعادل کردن

ما در آخر سال مالی پرداختی‌های شما را متعادل می‌کنیم. ما این کار را با مقایسه کردن برآورد درآمد تان با درآمد واقعی تان انجام می‌دهیم. این کار اطمینان حاصل خواهد کرد که شما مبلغ یارانه صحیح را گرفته‌اید. اگر برآورد درآمد شما کمتر از درآمد واقعی تان باشد، ممکن است یک اضافه پرداختی دریافت کرده باشید که باید آنرا بازپرداخت کنید. ما از Child Care Subsidy که نگه می‌داریم برای کاهش دادن مبلغی که باید بازپرداخت کنید، استفاده خواهیم کرد. اگر برآورد درآمد تان بیشتر از درآمد واقعی شما باشد و شما Child Care Subsidy کافی نگرفته باشید، ما هر مبلغ معوقه‌ای را مستقیماً به شما پرداخت خواهیم کرد. این شامل Child Care Subsidy می‌شود که ما نگه داشته‌ایم. برای اطلاعات بیشتر درباره متعادل سازی Child Care Subsidy balancing به انگلیسی و زبان‌های دیگر، به [servicessaustralia/ccsbalancing](https://servicessaustralia.gov.au/ccsbalancing) مراجعه کنید.

تعداد کودکان تحت مراقبت

اگر شما بیشتر از یک کودک 5 ساله یا کوچکتر تحت مراقبت تان دارید، ممکن است نرخ بالاتری از Child Care Subsidy برای یک یا چند تا از کودکان تان دریافت کنید. اگر شما واجد شرایط باشید:

- بزرگترین کودک شما در سن 5 سال یا کوچکتر نرخ Child Care Subsidy شما را که مورد آزمون درآمد استاندارد قرار گرفته است، دریافت خواهد کرد.
- هر کودک کوچکتری ممکن است نرخ بالاتری از Child Care Subsidy را بگیرد.

بیشترین مبلغی که شما می‌توانید برای کودک با نرخ بالاتر تان بگیرید، 95% است. همه کودکان 6 ساله و بالاتر به دریافت درصد استاندارد Child Care Subsidy شما ادامه خواهند داد.

نرخ Child Care Subsidy بالاتر در مورد جلسات مراقبت In Home Care اعمال نمی‌شود. شما می‌توانید در باره این در servicessaustralia.gov.au/higherccs بیشتر بخوانید.

سقف نرخ ساعتی

مبلغ Child Care Subsidy که شما می‌توانید دریافت کنید به نوع مراقبت از کودک تأیید شده‌ای که استفاده می‌کنید و به سن کودک تان بستگی دارد.

درصد Child Care Subsidy شما برای هزینه ساعتی که خدمات مراقبت کودک دریافت می‌کند، یا برای سقف نرخ ساعتی، هر کدام که کمتر باشد، اعمال خواهد شد.

Activity Test

ساعات مراقبت از کودک یارانه‌ای که شما می‌توانید در هر دو هفته بگیرید به شرایط شما و ساعات فعالیت‌های برسمیت شناخته شده‌ای که انجام می‌دهید، بستگی دارد. ما این را یک activity test می‌نامیم.

فعالیت‌های برسمیت شناخته شده می‌توانند شامل زیر باشند:

- کار با حقوق - شامل مرخصی، مانند مرخصی زایمان
- تحصیل و تعلیم
- کار بدون حقوق در کسب و کار خانوادگی
- گشتن برای کار

- داوطلب شدن
- خوداشتغالی
- فعالیت‌های دیگر بر یک اساس مورد به موردی.

اگر شما یک شریک زندگی دارید، ما به هر دو سطح فعالیت شما نگاه خواهیم کرد. ما از پایین‌ترین سطح فعالیت شما یا شریک زندگی‌تان برای محاسبه ساعت‌های مراقبت از کودک یارانه‌ای تان استفاده خواهیم کرد. برای اطمینان از اینکه شما مقدار صحیحی از Child Care Subsidy دریافت می‌کنید، اگر شرایط شما یا شریک زندگی‌تان تغییر می‌کند، شما باید activity test تان را بررسی و به‌روزرسانی کنید.

برای اطلاعات بیشتر، به servicesaustralia.gov.au/your-activity-level-affects-child-care-subsidy مراجعه کنید.

چطور Child Care Subsidy را مطالبه کنید

شما برای مطالبه آنلاین یک حساب myGov و یک حساب آنلاین Centrelink لازم دارید. حساب myGov تان باید به Centrelink وصل شده باشد.

اگر شما حساب myGov ندارید، برای درست کردن حساب به my.gov.au مراجعه کنید.

برای کمک به ترتیب دادن حساب myGov تان، به servicesaustralia.gov.au/mygovguides مراجعه کنید.

از حساب آنلاین Centrelink تان در myGov برای مطالبه Child Care Subsidy، ارائه کردن اطلاعات تان و هرگونه مدارک پشتیبانی‌کننده استفاده کنید.

Additional Child Care Subsidy

Additional Child Care Subsidy به بعضی از خانواده‌ها در مورد هزینه‌های مراقبت از کودک کمک اضافی ارائه می‌کند. برای اینکه شما واجد شرایط یک Additional Child Care Subsidy باشید، باید برای Child Care Subsidy واجد شرایط باشید. انواع متفاوتی وجود دارند که شما می‌توانید برای آنها درخواست دهید:

- **Additional Child Care Subsidy (Grandparent)**. اگر شما پدربزرگ/مادر بزرگ یا والدین پدربزرگ / مادر بزرگ هستید که مراقبت اولیه از نوه یا ننییره تان را به عهده دارید، این به هزینه مراقبت از کودک کمک می‌کند. برای واجد شرایط بودن، شما باید یک پرداختی حمایت درآمد دریافت کنید.
- **Additional Child Care Subsidy (Temporary Financial Hardship)**. اگر شما به دلیل شرایطی خارج از کنترل تان در مشقت مالی موقت هستید، این به هزینه مراقبت از کودک کمک کوتاه مدت می‌کند.
- **Additional Child Care Subsidy (Transition to Work)**. اگر شما بخاطر مشغول شدن به کار، یا فعالیت‌های تحصیلی یا تعلیمی، به یک پرداختی کمک درآمد منتقل می‌شوید، این به هزینه مراقبت از کودک کمک می‌کند.

همچنین یارانه **Additional Child Care Subsidy (Child Wellbeing)** وجود دارد که شما می‌توانید از خدمات مراقبت از کودک تان در مورد آن سوال کنید. این یارانه به خانواده‌ها و کودکان آسیب پذیر یا محروم کمک می‌کند. ارائه دهنده مراقبت از کودک شما باید آنرا از طرف شما درخواست بدهد.

چطور برای Additional Child Care Subsidy درخواست دهید

شما برای دادن درخواست آنلاین به یک حساب myGov و یک حساب آنلاین Centrelink نیاز دارید. حساب myGov شما باید به Centrelink وصل شده باشد.

از حساب آنلاین Centrelink تان از طریق myGov برای ارائه کردن اطلاعات تان و هرگونه مدارک پشتیبانی‌کننده استفاده کنید.

کمک هزینه مراقبت از کودک تان را برآورد کنید

شما می‌توانید از Child Care Subsidy Calculator استفاده کنید تا ببینید نرخ‌های Child Care Subsidy تان چقدر است و چقدر ممکن است برای مراقبت از کودک بپردازید. به startingblocks.gov.au مراجعه کنید.

برای اطلاعات بیشتر

- برای اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی به servicessaustralia.gov.au/childcaresubsidy مراجعه کنید.
 - به servicessaustralia.gov.au/yourlanguage مراجعه کنید، که در آنجا می‌توانید اطلاعات را به زبان خودتان بخوانید، گوش دهید یا تماشا کنید.
 - با **131 202** تماس بگیرید تا درباره پرداختی‌ها و خدمات Centrelink به زبان خودتان با ما صحبت کنید.
 - به یک مرکز خدمات مراجعه کنید.
- توجه: تماس‌های تلفنی از تلفن خانه تان با شماره‌های "13" از هر نقطه استرالیا نرخ ثابتی دارد. این نرخ ممکن است با قیمت تماس محلی متفاوت باشد و همچنین ممکن است در بین ارائه‌دهندگان خدمات تلفن تفاوت داشته باشد. تماس با شماره‌های "1800" از تلفن خانه تان رایگان است. تماس‌های تلفن‌های همراه و عمومی ممکن است زمان‌بندی شده و با مبلغ بالاتری حساب شوند.

سلب مسئولیت

اطلاعات موجود در این نشریه فقط به عنوان راهنمای پرداختی‌ها و خدمات در نظر گرفته شده است. این مسئولیت شماست که تصمیم بگیرید که آیا می‌خواهید برای یک پرداخت درخواست دهید یا نه و با توجه به شرایط خاص خودتان درخواست ارائه دهید.



Child Care Subsidy

Child Care Subsidy helps with the cost of approved child care. If you are eligible, we will pay it directly to your child care provider to reduce the fees you pay.

To be eligible you must meet all of the following:

- care for a child 13 years of age or younger who is not in secondary school, unless an exemption applies
- use an approved child care service
- be responsible for paying the child care fees
- meet residency and immunisation requirements.

To meet the residency requirements, you or your partner must be living in Australia and have one of the following:

- Australian citizenship
- a permanent residence visa
- a Special Category visa
- a certain temporary visa type, for example, a Partner Provisional or Temporary Protection visa.

You may also meet the residency requirements if any of the below apply:

- you or your partner are an overseas student, sponsored by the Australian Government to study in Australia
- you are in hardship or special circumstances apply.

You may be exempt from some of these criteria in specific circumstances.

How much Child Care Subsidy you can get

The amount of Child Care Subsidy you can get depends on all of the below:

- your family's income
- the number of children in your care
- the hourly rate cap based on the type of approved child care you use and the age of your child
- your family's circumstances and the hours of recognised activities you and your partner do.

Family income

We will use your family income to work out the amount of Child Care Subsidy you can get. You will need to provide an income estimate each financial year so we can calculate how much Child Care Subsidy to pay your child care service.

The amount of Child Care Subsidy you can get may change if your income changes. To make sure you get the right amount of Child Care Subsidy you need to check and update your income estimate.

You can read more about this at servicessaustralia.gov.au/incomeccs

Withholding

To help reduce the chance of an overpayment, we will withhold 5% of your Child Care Subsidy each fortnight. You can change the amount we withhold.

You can read more about this at servicessaustralia.gov.au/incomeccs

Balancing

At the end of the financial year we balance your payments. We do this by comparing your income estimate to your actual income. This will make sure you got the correct amount of subsidy.

If your income estimate is lower than your actual income you may have an overpayment which you will need to pay back. We will use the Child Care Subsidy we withheld to reduce the amount you have to pay back.

If your income estimate is higher than your actual income and you did not get enough Child Care Subsidy, we will pay any outstanding amount directly to you. This will include the Child Care Subsidy we withheld.

For more information about Child Care Subsidy balancing in English and other languages, go to [servicessaustralia/ccsbalancing](https://servicessaustralia.gov.au/ccsbalancing)

Number of children in care

If you have more than one child aged 5 or under in care, you may get a higher rate of Child Care Subsidy for one or more of your children.

If you are eligible:

- your eldest child aged 5 or under will get your standard income tested Child Care Subsidy rate,
- any younger children may get a higher rate of Child Care Subsidy.

The most you can get for your higher rate child is 95%. Any children aged 6 and above will continue to get your standard Child Care Subsidy percentage.

The higher Child Care Subsidy rate does not apply to In Home Care sessions of care.

You can read more about this at servicessaustralia.gov.au/higherccs

Hourly rate cap

The amount of Child Care Subsidy you can get will depend on the type of approved child care you use and the age of your child.

Your Child Care Subsidy percentage will apply to either the hourly fee you are charged by your child care service or the hourly rate cap, whichever is lower.

Activity Test

The hours of subsidised child care you can get each fortnight depends on your circumstances and the hours of recognised activities you do. We call this an activity test.

Recognised activities can include:

- paid work – including leave, like maternity leave
- study and training
- unpaid work in family business

- looking for work
- volunteering
- self-employment
- other activities on a case-by-case basis.

If you have a partner, we will look at both of your activity levels. We will use the lower of your or your partner's activity level to work out your hours of subsidised child care.

To make sure you get the right amount of Child Care Subsidy you need to check and update your activity test if your or your partner's circumstances change.

For more information, go to servicessaustralia.gov.au/your-activity-level-affects-child-care-subsidy

How to claim Child Care Subsidy

To make a claim online you need a myGov account and a Centrelink online account. Your myGov account must be linked to Centrelink.

If you do not have a myGov account, go to my.gov.au to create one.

For help setting up your myGov account, go to servicessaustralia.gov.au/mygovguides

Use your Centrelink online account in myGov to claim Child Care Subsidy, provide your information and any supporting documents.

Additional Child Care Subsidy

Additional Child Care Subsidy offers some families extra help with their child care fees. You must be eligible for Child Care Subsidy to be eligible for Additional Child Care Subsidy. There are different types you can apply for:

- Additional Child Care Subsidy (Grandparent). This helps with the cost of child care if you are a grandparent or great grandparent with primary care of your grandchild or great grandchild. To be eligible, you must get an income support payment.
- Additional Child Care Subsidy (Temporary Financial Hardship). This gives short-term help with the cost of child care if you are in temporary financial hardship due to circumstances beyond your control.
- Additional Child Care Subsidy (Transition to Work). This helps with the cost of child care if you are transitioning from an income support payment by engaging in work, study or training activities.

There is also Additional Child Care Subsidy (Child Wellbeing) which you can ask your child care service about. This helps vulnerable or disadvantaged families and children. Your child care provider will need to apply on your behalf.

How to apply for Additional Child Care Subsidy

To apply online you need a myGov account and a Centrelink online account. Your myGov account must be linked to Centrelink.

Use your Centrelink online account through myGov to provide your information and any supporting documents.

Estimate your child care fee assistance

You can use the Child Care Subsidy Calculator to see what your Child Care Subsidy rates may be and how much you may pay for child care. Go to startingblocks.gov.au

For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/childcaresubsidy for more information in English.
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.